



## Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

**4278**-е заседание

Вторник, 20 февраля 2001 года, 11 ч. 50 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Бен Мустафа ..... (Тунис)

*Члены:*

Бангладеш .....	г-н Чоудхури
Китай .....	г-н Шэнь Гофан
Колумбия .....	г-н Вальдивьесо
Франция .....	г-н Тейшейра да Силва
Ирландия .....	г-н Райан
Ямайка .....	г-жа Даррант
Мали .....	г-н Исуф Умар Майга
Маврикий .....	г-н Нивур
Норвегия .....	г-н Колби
Российская Федерация .....	г-н Гатилов
Сингапур .....	г-н Яп
Украина .....	г-н Кучинский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Хьюм

### Повестка дня

Миростроительство: к всеобъемлющему подходу

Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 25 января 2001 года на имя Генерального секретаря (S/2001/82)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 11 ч. 50 м.*

## **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

## **Миростроительство: к всеобъемлющему подходу**

### **Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 25 января 2001 года на имя Генерального секретаря (S/2001/82)**

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности продолжает рассмотрение пункта своей повестки дня. Совет собрался в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

После консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности напоминает об открытых прениях, состоявшихся на его 4274-м заседании 5 февраля 2001 года по теме «Миростроительство: к всеобъемлющему подходу». Совет напоминает также о заявлениях, сделанных его Председателем в связи с деятельностью Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, установления мира, поддержания мира и постконфликтного миростроительства. Совет Безопасности приветствует созыв Генеральным секретарем Четвертого совещания на высоком уровне между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и с интересом отмечает его результаты, в частности, «Рамки сотрудничества в области миростроительства», препровожденные Генеральным секретарем Председателю Совета Безопасности в его письме от 12 февраля 2001 года (S/2001/138).

Совет Безопасности вновь подтверждает свою главную ответственность согласно Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности. Совет подчеркивает необходимость полного уважения целей и принципов Устава Организации

Объединенных Наций и соответствующих норм международного права, в частности касающихся предотвращения вооруженных конфликтов и урегулирования споров мирными средствами.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что поиски мира требуют всеобъемлющего, согласованного и решительного подхода, направленного на устранение коренных причин конфликтов, включая их экономические и социальные аспекты.

Совет Безопасности признает, что часто установление мира, поддержание мира и миростроительство тесно связаны между собой. Совет подчеркивает, что эта взаимосвязь требует всеобъемлющего подхода, с тем чтобы сохранить достигнутые результаты и предотвратить возобновление конфликтов. В этой связи Совет вновь заявляет о важном значении включения, при необходимости, элементов миростроительства в мандаты операций по поддержанию мира.

Совет Безопасности признает, что миростроительство направлено на предупреждение возникновения, возобновления или продолжения вооруженных конфликтов и поэтому охватывает широкий комплекс программ и механизмов в области политики, развития, гуманитарных вопросов и прав человека. Это требует принятия кратко- и среднесрочных мер, разработанных для удовлетворения конкретных потребностей обществ, сползающих в конфликт или выходящих из него. Основной упор в этих мерах должен делаться на содействие развитию устойчивых институтов и процессов в таких областях, как устойчивое развитие, ликвидация нищеты и неравенства, транспарентное и подотчетное управление, содействие развитию демократии, уважение прав человека и правопорядка и содействие укреплению культуры мира и ненасилия.

Совет Безопасности подтверждает далее, что всеобъемлющая и комплексная стратегия миростроительства должна охватывать все соответствующие субъекты в этой области с учетом уникальных условий в каждой конфликтной ситуации. Совет особо

подчеркивает, что должным образом спланированная и скоординированная стратегия миростроительства может сыграть важную роль в предупреждении конфликтов. В этой связи Совет подчеркивает, что международные усилия в области миростроительства должны дополнять, а не подменять основную роль соответствующей страны.

Совет Безопасности отмечает, что опыт Организации Объединенных Наций, региональных организаций и других субъектов в области миростроительства указывает на необходимость укрепления деятельности по миростроительству путем формулирования стратегии, основанной на взаимозависимости между устойчивым миром, безопасностью и развитием во всех его аспектах.

Совет Безопасности подчеркивает, что, чтобы быть успешной, такая стратегия миростроительства должна удовлетворять, в частности, следующим основным критериям: актуальность, последовательность и согласованность программ и принимаемых мер; согласие и сотрудничество соответствующих государственных органов там, где они имеются; непрерывность и завершенность процесса; сотрудничество и координация между организациями и другими участвующими в этом процессе субъектами; и эффективность всей операции по миростроительству с точки зрения затрат.

Совет Безопасности настоятельно рекомендует системе Организации Объединенных Наций и региональным и субрегиональным организациям, странам-донорам и международным финансовым учреждениям подумать об осуществлении таких инициатив, как: использование механизма совместных призывов, совместное проведение конференций по объявлению взносов для целей быстрой мобилизации международной политической поддержки и удовлетворения основных потребностей в ресурсах; обеспечение быстрого финансирования проектов оперативного развертывания начальных этапов миростроительства; и укрепление механизмов, способствующих развитию и опоре на

собственные силы на основе повышения эффективности деятельности по наращиванию потенциала.

Совет Безопасности также подчеркивает, что успешное миростроительство основывается на эффективном и четком разделении труда, основанном на сравнительных преимуществах различных имплементационных органов, между всеми международными партнерами, включая систему Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, региональные и субрегиональные организации, неправительственные организации и международное сообщество в более широких масштабах. В этой связи Совет настоятельно рекомендует всем этим субъектам расширять их сотрудничество в таких областях, как раннее выявление ситуаций, в которых возникает потребность в миростроительстве; определение целей и приоритетных областей миростроительства; разработка комплексных оперативных мер реагирования на основе взаимных консультаций; совместное наблюдение за деятельностью в области миростроительства; и создание баз данных, содержащих информацию о передовых методах и накопленном опыте в области миростроительства.

Совет Безопасности подчеркивает важное значение актуализации гендерной проблематики в мирных соглашениях и стратегиях в области миростроительства и привлечения женщин ко всем мероприятиям в области миростроительства.

Совет Безопасности далее рекомендует Организации Объединенных Наций и региональным и субрегиональным организациям налаживать процессы консультаций для обеспечения того, чтобы мирное урегулирование и соглашения, достигнутые при посредничестве этих организаций, предусматривали обязательства сторон в конфликте предпринимать согласованные действия в различных областях миростроительства, и подчеркивает необходимость идентификации таких областей

на начальных этапах обсуждения мирных соглашений.

Совет Безопасности признает, что репатриация и расселение беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, а также разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов должны рассматриваться не в изоляции, а в контексте более широких поисков мира, стабильности и развития, при этом особый упор должен делаться на оживлении экономической деятельности и восстановлении социальных связей.

В этой связи Совет Безопасности считает существенно важным находить быстрые оперативные решения вопросов, связанных с исключительными и безотлагательными потребностями стран, выходящих из конфликтов или находящихся на грани конфликтов, с помощью творческих и гибких методов, включая программы, дающие быструю отдачу, которые помогают добиться конкретных и заметных улучшений в повседневной жизни местного населения.

В интересах дальнейшего повышения эффективности Организации Объединенных Наций в решении связанных с конфликтами проблем на всех этапах, от превентивных действий до урегулирования и постконфликтного миростроительства, Совет Безопасности вновь заявляет о своей готовности рассмотреть пути совершенствования своего сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций и органами, непосредственно занимающимися миростроительством, в частности с Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, которые играют основную роль в этой области.

Совет Безопасности напоминает о существенно важной роли Генерального секретаря в вопросах миростроительства, в частности в разработке стратегий в этой области и их осуществления, и признает необходимость укрепления потенциала Секретариата в области координации и анализа, с тем чтобы дать Генеральному

секретарю возможность выполнять свои обязанности в этой сфере.

Совет Безопасности признает необходимость своевременного участия в деятельности на местах субъектов миростроительства и упорядоченного процесса взятия ими на себя своих обязанностей. В этой связи и в целях недопущения возникновения каких-либо разрывов между поддержанием мира и миростроительством Совет выражает свою решимость проводить, где это необходимо, консультации на различных этапах всех операций по поддержанию мира, которые включают в себя элементы миростроительства, и, в частности, когда операция разрабатывается совместно с заинтересованным государством и соответствующими субъектами, несущими главную ответственность за координацию и осуществление тех или иных аспектов деятельности по миростроительству, такими, как Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, региональные организации и основные страны-доноры.

Совет Безопасности признает, что страны, предоставляющие воинские контингенты, могут участвовать в деятельности в области миростроительства и что в рамках существующей системы консультаций с этими странами следует обсудить соответствующую деятельность в области миростроительства.

Совет Безопасности поощряет тесное сотрудничество между органами власти заинтересованного государства и международным сообществом в разработке программ деятельности в области миростроительства, где обязательства сторон могут быть официально оформлены в виде письменных сообщений.

Совет Безопасности подчеркивает важное значение участия специальных представителей Генерального секретаря и других соответствующих механизмов координации

Организации Объединенных Наций, таких, как система координаторов-резидентов, в координации разработки и осуществления программ в области миростроительства международными организациями и странами-донорами в тесном сотрудничестве с местными органами власти с учетом текущей деятельности. Совет подчеркивает, что любое участие Организации Объединенных Наций в миростроительстве должно предусматривать выделение необходимого персонала и финансовых ресурсов для выполнения возложенного на нее мандата.

Совет Безопасности подчеркивает важное значение получения регулярной информации о достигнутом прогрессе, а также о трудностях, возникающих в миростроительстве в странах, где проведение операции по поддержанию мира санкционировано Советом Безопасности.

Совет Безопасности вновь заявляет о том, что усилия по обеспечению прочного урегулирования конфликтов и поддержанию продвижения к миру в любой конкретной стране или любом регионе требуют укрепления солидарности, неуклонной политической воли и своевременного выделения адекватных ресурсов со стороны международного сообщества.

Совет Безопасности ссылается на решение Генерального секретаря поручить Исполнительному комитету по вопросам мира и безопасности сформулировать план укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области разработки стратегий миростроительства и осуществления программ в их поддержку и ожидает представления Генеральным секретарем рекомендаций Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее на основе этого плана.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2001/5.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.*